0.0.1 Andhakavinda

andhakavindasuttaṃ

1. At one time the Auspicious One was dwelling at Andhakavinda in Magadha. At that time the Auspicious One was seated in the open air during the pitch black darkness of the night and the [rain] deva was drizzling drop by drop.

ekaṃ samayaṃ bhagavā māgadhesu2 viharati andhakavinde. tena kho pana samayena bhagavā rattandhakāratimisāyaṃ ajjhokāse3 nisinno hoti. devo ca ekamekaṃ phusāyati.

2. Then when the night had advanced, the Brahma Sahampati, of stunning beauty, having illuminated almost the entire Andhakavinda, visited with the Auspicious One. Upon arrival, having bowed down to the Auspicious One, he stood to one side. Having stood to one side, the Brahma Sahampati spoke these verses in the Auspicious One's presence:

atha kho brahmā sahampati abhikkantāya rattiyā abhikkantavaṇṇo kevalakappaṃ andhakavindaṃ obhāsetvā yena bhagavā tenupasaṅkami. upasaṅkamitvā bhagavantaṃ abhivādetvā ekamantaṃ aṭṭhāsi. ekamantaṃ ṭhito kho brahmā sahampati bhagavato santike imā gāthāyo abhāsi:

One should frequent remote lodgings,

sevetha pantāni senāsanāni1,

one should fare liberated
from the fetters;
should one not gain de-
light there,
then live amidst the San-
gha as a self-guarded,
mindful one.

careyya saññojanavip-
pamokkhā;
sace ratiṃ nādhigac-
cheyya tattha,
saṅghe vase rakkhi-
tatto satīmā2.

Wandering from family
to family for alms food,
that prudent, mindful
one, with faculties
guarded;
must frequent remote
lodgings,
free from dread, liber-
ated, fearless.

kulākulaṃ piṇḍikāya
caranto,
indriyagutto nipako
satīmā2;
sevetha pantāni senā-
sanāni,
bhayā pamutto abhaye
vimutto.

The place where frightful
snakes roam,
wherethe Deva streaks
lightning and thunders;
sitting down in the pitch
darkness of the night,
there, that bhikkhu is rid
of dread.

yattha bheravā siriṃ-
sapā3,
vijju sañcarati tha-
neti4 devo;
andhakāratimisāya
rattiyā nisīdi,
tattha bhikkhu vigata-
lomahaṃso.

This indeed, has undoubt-
edly been seen by me,

idaṃ hi jātu me diṭ-
ṭhaṃ,
nayidaṃ itihītihaṃ;

this is not hearsay;
in [this] life of purity alone,
a thousand have dispelled death.

More than five hundred sekhas,
and ten tenfold are seen;
all are endowed with the stream,
not destined for the animal womb.

But this other population,
"[those] partaking in merits;"
thismind of mine is not even able to calculate,
for fear of uttering false speech.

ekasmiṃ brahmacariyasmiṃ,
sahassaṃ maccuhāyinaṃ.

bhiyyo5 pañcasatā sekhā,
dasā ca dasadhā dasa;

sabbe sotasamāpannā,

atiracchānagāmino.

athāyaṃ itarā pajā,
puññabhāgāti me mano;

saṅkhātuṃ nopi sakkomi,
musāvādassa ottapeti6